報恩郡 編

보은군・ポウングン

計画は家に置いてきましたよね？ それならOKです。



こんにちは！ アムデナの案内係**ドッコ**です。
もともと通りがかりの人の服にくっついて旅をする、
オナモミの種なんです。
今回はみなさんにくっついて行きますね！

「アムデナ」は韓国語で「どこでも」という意味。ルーレットが止まった所が、今回の行き先です。



보은 법주사 [유네스코 세계유산] ボウン ポプチュサ［ユネスコ世界遺産］・報恩 法住寺［ユネスコ世界遺産］・写真 韓国観光公社 (公共ヌリ第1類型)

アムデナ旅のルール



出発前に、たった4つだけ約束しましょう！

NO ⍰⍰⍰
スマホは電話とカメラだけ！
ほかはちょっと休ませてあげてください。

NO ⍰⍰
宿もお店も、着いてから決めます。
ちょっとワクワクしませんか？

NO ⍰⍰
道は紙の地図と、地元の人に聞くこと。

NO ⍰⍰⍰⍰
国道と地方道だけ。
ゆっくり行くから見えるものがあるんです。

この本の使い方



泊1 食1 茶1 遊1 泊1、食3、茶1、遊2…番号で呼ぶと便利ですよ。
「泊3に電話してみて！」こんな感じです。

- ぼくたちが実際に行ったわけではありません。そのかわり、みなさんが電話してみて判断できます。
  さて、どう選びますか？
- 料金はわざと書いていません。気になったら…そう、電話です。
- 情報は2026年10月時点のものです。現地と違ったら？ それも旅ですよ！
- 紙の地図は各自で用意してくださいね。ぼくは種なので地図がありません。
  ただくっついて行きます。

困ったときはここへ

112	119	1330
警察	火災・救急	観光案内

□□□□□□□□□□

在韓国日本国大使館 領事部（時間外も対応）	02-739-7400
在韓国日本国大使館 代表	02-2170-5200

□□□□□□□

관광안내소 観光案内所 EN·中	043-542-3006

報恩郡って、こんな所です



ぼくの知っている範囲で、ちょこっとだけ教えますね。

俗離山のふもとの山あいの郡です。ユネスコ世界遺産の法住寺がここにあります！

法住寺へ向かう道には、官位をもらった松・正二品松や、
十二曲がりのマルティ峠が待っています。

報恩といえばナツメ！ナツメあんパンやナツメラテもあります。
4月には報恩桜並木祭りが開かれます。

#俗離山 #法住寺 #報恩のナツメ

今年のお祭りカレンダー

4.3 – 4.12	보은 벚꽃길 축제	ポウン ポッコッキル チュクチェ・報恩 桜並木祭り

💡TIP! 日付は年ごとに変わります。行く前に1330にこっそり聞いてみてください。

どこで泊まる？



電話番号のある所だけ選びました。
空室があるかは…電話してみないとわかりません！

💡TIP! 住所は地元の方に見せられるよう、韓国語のままにしてあります。

泊1

속리산 천왕봉 가는길에 펜션 ソンニサン

チョヌァンボン カヌンギレ ペンション・俗離山

天王峰へ行く道のペンション

名前のとおり天王峰キルにあるペンションです。母屋の部屋のほかに離れもあるそうです。
チェックインは午後2時。

電話	**043-544-5249**
客室	101号室・102号室・離れ・特室など
チェックイン	14:00
住所	충청북도 보은군 속리산면 천왕봉길 259

泊2

말티2 マルティ2

報恩邑ポチョンデロの旅館です。
2022年に許可を受けたところで、
部屋は12室です。

電話	**043-542-5955**
種別	旅館業
客室	客室12室
住所	충청북도 보은군 보은읍 보청대로 1499, 숙박시설 2022年許可

泊3

휴 힐링 ヒュ ヒーリング・休 ヒーリング

長安面ケアンギルの宿です。
部屋8室のこぢんまりしたところです。

電話	**043-543-3972**
種別	その他の宿泊業
客室	客室8室
住所	충청북도 보은군 장안면 개안길 107 2013年許可

泊4

레이크힐스 호텔 속리산 レイクヒルズ ホテル ソンニサン

・レイクヒルズホテル俗離山

法住寺路に沿って入っていくホテルです。
スタンダードからロイヤルスイートまで！
チェックインは午後3時。

電話	**043-542-5281**
客室	デラックススイート・ロイヤルスイート・ スタンダード・デラックス
チェックイン	15:00
住所	충청북도 보은군 속리산면 법주사로 305

どこで泊まる？（続き）

泊5

나인밸리파크 ナインバレーパーク・ナインバレーパーク

馬老面の山の中の宿です。
ストーンスイートという部屋の名前、
気になりますよね？チェックインは午後3時。

電話	**043-542-0981**
客室	ファミリースイート・ デラックススタンダード・ ストーンスイートなど
チェックイン	15:00
住所	충청북도 보은군 마로면 임곡길 66-80

何を食べる？



名店かどうかはぼくも知りません。
名物をひとつだけ覚えて行ってみてください。 カフェも1軒紹介しています。

食1

신토불이약초식당 シントブリ ヤクチョ シクタン・身土不二薬草食堂

法住寺路の薬草・山菜・きのこ定食の店です。
トドック焼き、きのこ鍋も！朝8時半から、
年中無休。

電話	**043-543-0433**
名物	약초산채버섯정식 ヤクチョ サンチェ ポソッ チョンシク・薬草・山菜・きのこ定食
ほか	トドック焼き定食・きのこ鍋定食・山菜ビビンバなど
営業	08:30~21:00
休み	年中無休
住所	충청북도 보은군 속리산면 법주사로 268

食2

온제향가 オンジェ ヒャンガ

内北面の膳料理の店です。
ヒャンガ膳が看板です。昼だけ営業で、月〜水曜日はお休み。

電話	**043-543-1954**
名物	향가반상 ヒャンガ パンサン・ヒャンガ膳
ほか	オンジェ膳
営業	11:30~14:50（ラストオーダー 13:30）
休み	毎週月曜日〜水曜日
住所	충청북도 보은군 내북면 아치실길 64-13

食3

조은가 제빵소 チョウンガ チェッパンソ・チョウンガ製パン所

報恩邑のパン屋さんです。
ナツメあんパンが看板！
報恩ナツメ茶やナツメアフォガートもあるそうです。

電話	**043-544-5405**
名物	대추단팥빵 テチュ タンパッパン・ナツメあんパン
ほか	報恩ナツメ茶・手作りナツメラテ・ナツメアフォガートなど
営業	月〜土曜日：08:00~21:00 日曜日：08:00~18:00
休み	年中無休
住所	충청북도 보은군 보은읍 장신로 21

食4

태화루 テファル・太和楼

馬老面の中華料理店です。
チャンポンが看板です。
午後4時までの営業で、火曜日はお休み。

電話	**043-543-2237**
名物	짬뽕 チャンポン・チャンポン（辛い海鮮麺）
ほか	ジャージャー麺・チャンポンご飯
営業	11:30~16:00
休み	火曜日
住所	충청북도 보은군 마로면 관기송현로 102

何を食べる？（続き）

食5

판장횟집 パンジャン フェッチプ・パンジャン刺身店

イスラエルコイとマスの刺身の店です。
月曜日はお休みですが、
桜の季節は開いています！

電話	**043-544-5355**
名物	향어회 ヒャンオフェ・イスラエルコイの刺身
ほか	マスの刺身
営業	10:30~20:00（ラストオーダー 19:00）
休み	毎週月曜日 （月曜日が祝日または桜の開花期間の場合は営業）
住所	충청북도 보은군 회남로 1746 음식점

茶1

목탁봉 전망대카페 モクタクボン チョンマンデ カフェ・木鐸峰 展望台カフェ

モノレールに乗って上がる展望台カフェです。
営業時間はモノレールに合わせています。

電話	**043-543-7997**
名物	아메리카노 アメリカーノ・アメリカーノ
ほか	カフェラテ・バニララテ・ プレーンヨーグルトスムージーなど
営業	平日 10:00~17:00・週末 09:20~18:00
休み	年中無休
住所	충청북도 보은군 속리산면 속리산로 481

どこへ行く？



5か所だけ選びました。
残りは道で出会いましょう。

遊1



보은 법주사 [유네스코 세계유산] ポウン ポプチュサ

［ユネスコ世界遺産］・報恩 法住寺［ユネスコ世界遺産］

新羅時代に建てられた俗離山の大きなお寺です。五重の木塔・捌相殿と33mの青銅弥勒仏が見られます。

時間　**夏季 04:00~20:00（入場締切 18:00）・冬季 05:00~20:00（入場締切 18:00）**
休み　年中無休
住所　충청북도 보은군 속리산면 법주사로 405

遊2



보은 속리 정이품송 ポウン ソンニ チョンイプムソン・報恩 俗離 正二品松

世祖の輿が通るとき枝を持ち上げたという松です。
それで正二品の官位をもらったそうです！

時間　**常時開放**
休み　年中無休
住所　충청북도 보은군 속리산면 법주사로 99

遊3



말티재 전망대(말티고개) マルティジェ チョンマンデ（マルティコゲ）・マルティ峠 展望台（マルティ峠）

十二曲がりのマルティ峠がひと目で見渡せる展望台です。
雨や強風のときは上がれません。

時間　**11月～2月：09:00~18:00・入場締切 17:30**
5月～8月：09:00~20:00・入場締切 19:30
3月～4月/9月～10月：09:00~19:00・入場締切 18:30
雨や強風など悪天候時は展望台立入制限
雨がやんだ後も展望台の路面が乾くまで立入制限
休み　年中無休
住所　충청북도 보은군 장안면 장재리

どこへ行く？（続き）

遊4

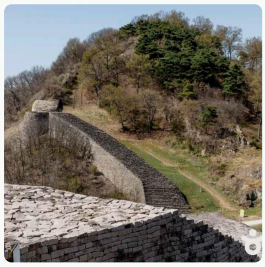


속리산테마파크모노레일 ソンニサン テーマパーク モノレール・俗離山テーマパーク モノレール

展望カフェまで往復866mを行き来するモノレールです。
当日先着順なので、まず受付をしておきましょう！

時間　**平日 10:00~17:00・週末・祝日 09:20~18:00**
休み　年中無休
住所　충청북도 보은군 속리산면 속리산로 600

遊5



보은 삼년산성 ポウン サムニョンサンソン・報恩 三年山城

周囲1.7kmの新羅の山城です。
築くのに3年かかったから三年山城という説もあります。

時間　**常時開放**
休み　年中無休
住所　충청북도 보은군 보은읍 성주1길 104

市の日にはぜひ立ち寄って



町歩きは市場がいちばん！
結草報恩市場は1と6、三升元南市場は3と8のつく日です！

결초보은시장(구 보은종합시장) キョルチョボウン シジャン（ク ポウン チョンハプ シジャン）・結草報恩市場（旧報恩総合市場）

市の日	**毎月1·6·11·16·21·26·31日**
形態	常設市場
売り物	農産物、畜産物、水産物、加工食品、衣類、靴、家庭用品、飲食店、生活サービス
店舗	115店
住所	충청북도 보은군 보은읍 삼산로3길 12-1

삼승원남시장(원남재래시장) サムスン ウォンナム シジャン（ウォンナム チェレ シジャン）・三升元南市場（元南在来市場）

市の日	**毎月3·8·13·18·23·28日**
形態	3日市（5日ごと）
売り物	農産物、畜産物、加工食品、衣類、家庭用品、飲食店、生活サービス
店舗	70店
住所	충청북도 보은군 삼승면 삼승탄부로 12

💡**TIP!** ここに載っていない市場もあるはずです。地元の方に「ヨギ チャン オンジェ ソヨ？(ここの市はいつ立ちますか？)」と聞いてみてください。

地元の人に聞いてみよう



正解はこの本にはありません。
本当の正解は地元の方々が知っています。

💡TIP! 韓国語の文をそのまま見せるか、読んでみてください。

Q1 **보은 대추는 언제 사야 제일 맛있어요?**
ポウン テチュヌン オンジェ サヤ チェイル マシッソヨ?
報恩のナツメはいつ買うのがいちばんおいしいですか？

Q2 **법주사는 어느 길로 걸어 들어가면 좋아요?**
ポプチュサヌン オヌ キルロ コロ トゥロガミョン チョアヨ?
法住寺はどの道を歩いて入るといいですか？

Q3 **속리산 산채비빔밥은 어느 집이 맛있어요?**
ソンニサン サンチェビビムパブン オヌ チビ マシッソヨ?
俗離山の山菜ビビンバはどの店がおいしいですか？

Q4 **말티고개는 걸어서도 넘을 수 있어요?**
マルティコゲヌン コロソド ノムル ス イッソヨ?
マルティ峠は歩いても越えられますか？

Q5 **벚꽃은 어느 길이 제일 예뻐요?**
ポッコチュン オヌ キリ チェイル イェッポヨ?
桜はどの道がいちばんきれいですか？

Q6 **여기 사람들만 아는 속리산 전망 자리가 있어요?**
ヨギ サラムドゥルマン アヌン ソンニサン チョンマン チャリガ イッソヨ?
地元の人だけが知っている俗離山の眺めのいい場所はありますか？

会費帳



お金の話はきっちりと！ 会計さん、よろしくお願いします。

会計 _____　人数 ____名　1人会費 _____ウォン

日付	内容	入金	出金	残高